

Remplir une fiche de métadonnées

Formation sur les fonctionnalités avancées du catalogue - Niveau 2

Objectifs visés par cette formation :

- **Saisie d'une fiche de métadonnées valide (normes INSPIRE et ISO)**
- **Import ou moissonnage d'une fiche de métadonnées créée sous un autre outil de catalogage**
- **Administration d'une fiche de métadonnées (privileges, édition, catégorie...)**

Pré-requis : préférer Firefox ou Chrome à Internet Explorer.

Licence du document :

Ce document est mis à disposition par [GéoBretagne](#) selon les termes de la [Licence Creative Commons Paternité - Partage à l'Identique 2.0 France](#).

Date	Version	Description	Auteur
09/03/11	V1	Version initiale du document de formation	L. Ecault
01/07/11	V2	Modification interface Geonetwork	L. Ecault
01/09/11	V2.1	Passage du schéma de la métadonnée modèle de ISO13139.fra à iso19139	L. Ecault
06/09/11	V2.2	Relecture et intégration des remarques de Maël Reboux	L. Ecault
16/02/12	V2.3	Adaptations suite à la publication de la version 1.0 du guide national de recommandations sur la saisie des métadonnées	M. Reboux
15/03/12	V3	Changement de la licence du document	L. Ecault
26/11/13	V4	Nouvelle version + mise à jour du guide national	L. Ecault

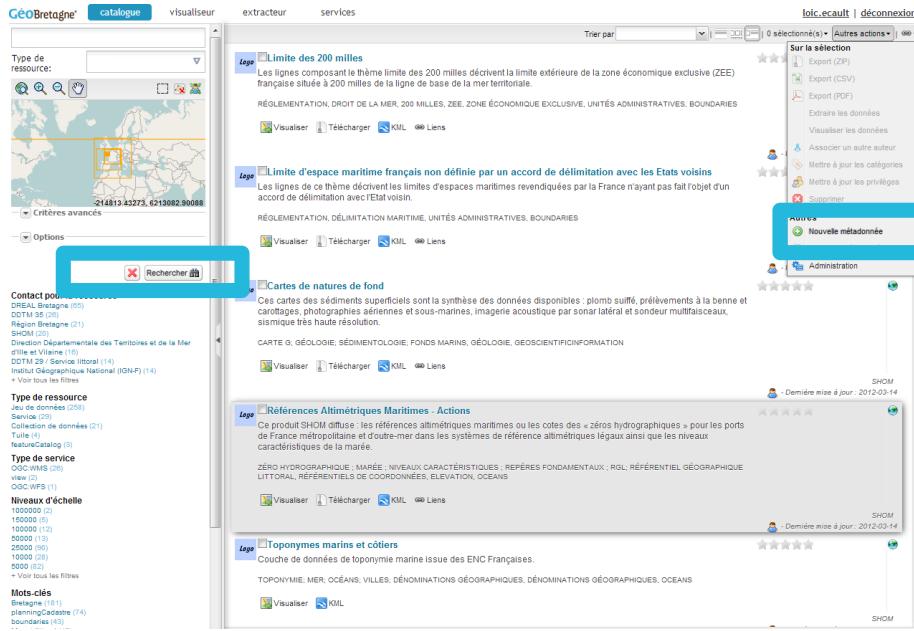
Sommaire

Création d'une fiche de métadonnées.....	3
Utilisation d'un modèle existant	3
Interface de saisie	4
Règles générales.....	5
Information sur l'identification	5
Point de contact	7
Mise à jour	8
Mots clés	8
Contraintes.....	11
Représentation / Résolution spatiale / Thème ISO.....	12
Emprise géographique.....	13
Distribution.....	14
Option de transfert.....	14
Représentation spatiale.....	15
Système de référence.....	16
Qualité / conformité de la donnée à une spécification.....	16
Informations sur la métadonnée.....	17
Ajout d'une vignette.....	19
Import d'une fiche de métadonnées.....	22
Accès Menu Import	22
Détail menu import.....	22
Gestion du moissonnage.....	23
Administration d'une fiche de métadonnées.....	24
Actions recherche fiche	24
Fiche de métadonnée modèle.....	26

Création d'une fiche de métadonnées

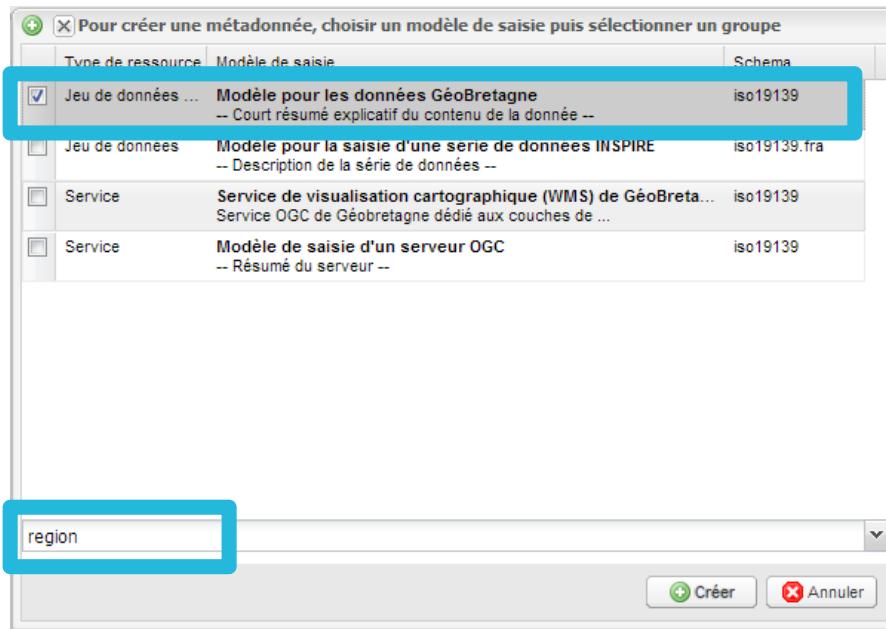
Utilisation d'un modèle existant

Après vous être connecté avec votre compte utilisateur, effectuez une recherche puis allez dans le menu «Autres Actions» → nouvelle métadonnée.



The screenshot shows the GéoBretagne catalog interface. On the left, a search bar and filters are visible. The main area displays search results for various geographical features. A specific record, 'Limite des 200 milles', is highlighted with a blue box. The right panel shows the detailed view of this record, with another blue box highlighting the 'Nouvelle métadonnée' button in the top right corner of the panel.

Enfin, laissez par défaut le modèle pour Geobretagne (Modèle pour les données GéoBretagne) et le groupe (votre structure ici region) et cliquez sur créer.

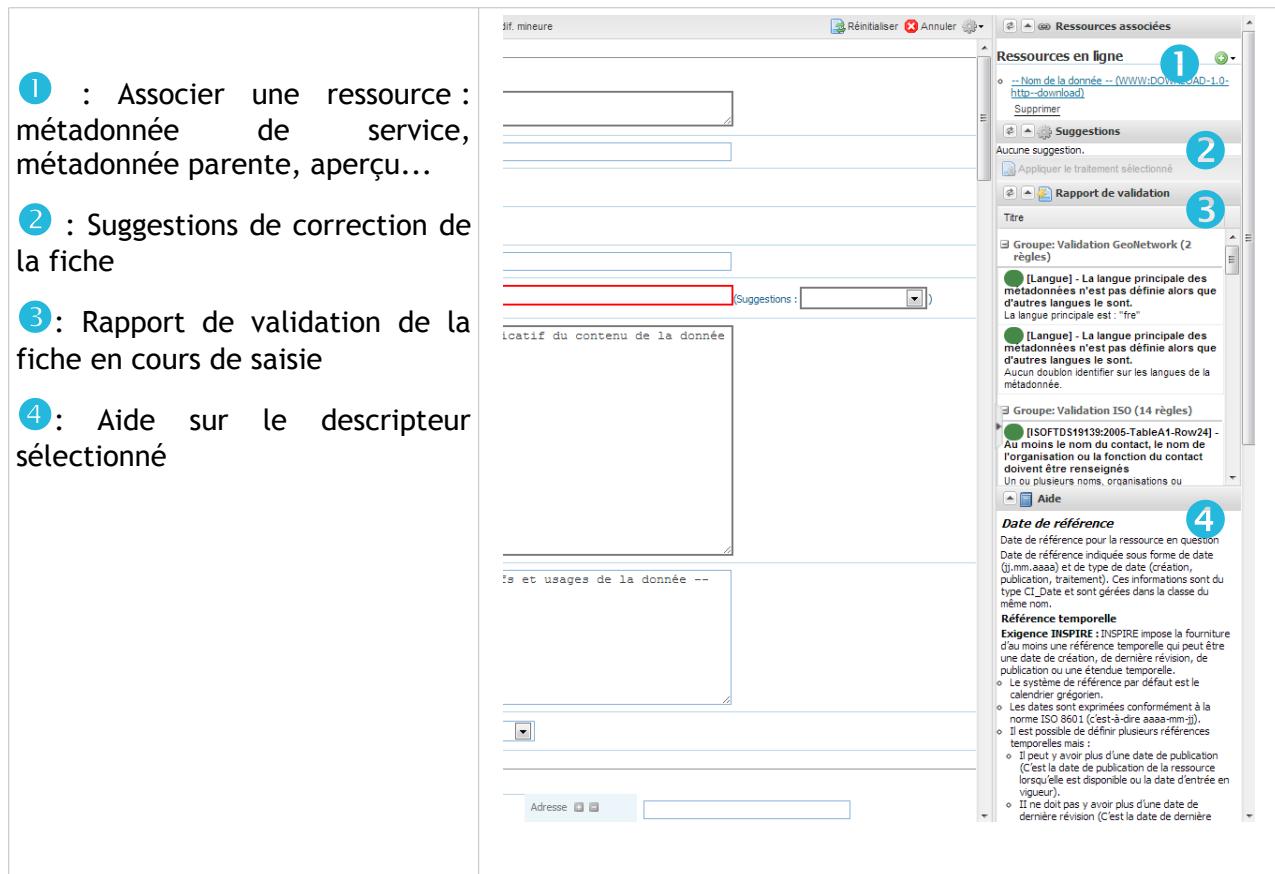
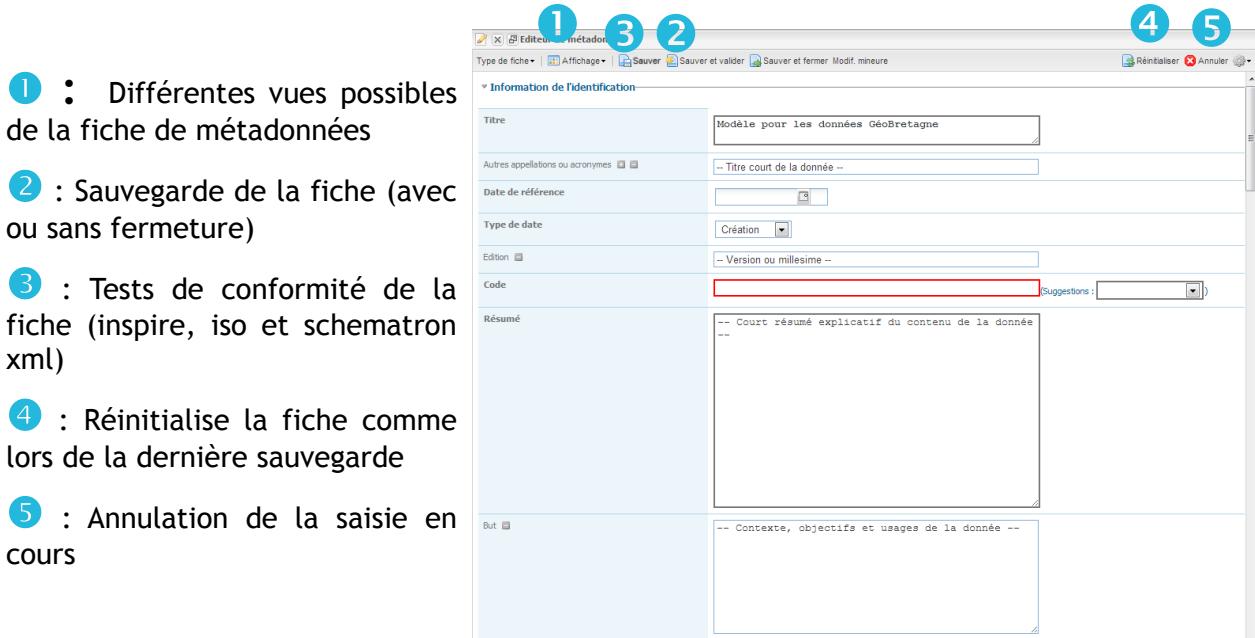


The screenshot shows a dialog box titled 'Pour créer une métadonnée, choisir un modèle de saisie puis sélectionner un groupe'. The 'Modèle de saisie' tab is selected, showing a list of options. The first option, 'Modèle pour les données GéoBretagne', is selected and highlighted with a blue box. The 'Groupe' field below it contains 'region' and is also highlighted with a blue box. At the bottom right are 'Créer' and 'Annuler' buttons.

N.B : La fiche de métadonnées est sauvegardée dès sa création. Il n' y a pas de passage par une étape « brouillon » comme dans un éditeur de texte. Il est donc fortement recommandé de commencer l'édition par modifier immédiatement le titre et d'enregistrer dans la foulée.

Interface de saisie

La fiche de métadonnées est maintenant créée, nous allons voir l'interface d'édition.



Règles générales

⊕ En cliquant sur le bouton « plus », vous ajoutez dans la fiche de métadonnées un descripteur identique à celui sur lequel vous cliquez.

☒ En cliquant sur le bouton « croix », vous supprimez le descripteur de la vue actuelle. Vous pouvez toujours le retrouver en allant dans la vue avancée associée à ce descripteur (ou la vue ISO Complet pour voir tout les descripteurs disponibles).

☒ Ces boutons permettent de changer l'ordre d'apparition des descripteurs.

Date * Descripteur obligatoire au sens ISO.

glyphicon-book Accès à une liste de valeurs (point de contact, mot clé...).

Mot Clé * Descripteur obligatoire vide ou mal renseigné.

 Accès au calendrier pour les descripteurs de type date.
[Effacer](#)

N.B. : Si vous voulez ajouter un descripteur non présent dans le modèle, il vous suffira d'aller dans la vue Avancée (affichage → vue avancée) pour voir tous les descripteurs possibles.

Information sur l'identification

Avant de commencer, vous avez accès à un wiki d'aide à la saisie d'une fiche de métadonnées ici : <http://kartenn.region-bretagne.fr/wiki/doku.php>

Remplissage des descripteurs :

▼ Information de l'identification

Titre	1 <input type="text" value="Test Formation"/>
Autres appellations ou acronymes	2 <input type="text" value="-- Titre court de la donnée --"/>
Date de référence	3 <input type="text"/>
Type de date	4 <input type="text" value="Création"/>
Édition	4 <input type="text" value="-- Version ou millesime --"/>
Code	5 <input type="text"/>
Résumé	6 <input type="text" value="-- Court résumé explicatif du contenu de la donnée --"/>
But	7 <input type="text" value="-- Contexte, objectifs et usages de la donnée --"/>
Etat	8 <input type="text" value="Finalisé"/>

- 1 Il s'agit du titre littéral du jeu de données. Il doit être clair et compréhensible par une personne n'ayant pas de connaissance particulière dans le domaine de la donnée. Il devra comprendre la mention de l'entité géographique couverte. Ne pas mettre d'article au début (le, la, les...). Cf [wiki](#).
- 2 Titre court de la donnée. Usage d'acronyme autorisé.
- 3 C'est une date de référence qui s'applique à la ressource. On privilégiera à minima la date de création de la donnée. Le format de stockage est AAAA-MM-JJ.
- 4 Version ou millésime de la donnée.
- 5 Identifiant unique du jeu de données au niveau européen. Il est composé de 2 blocs :
 - bloc identifiant l'organisme producteur
 - bloc identifiant le jeu de données

Sa constitution dépend si le producteur dispose ou pas de serveurs de données accessibles de façon pérenne sur internet car INSPIRE oblige en effet de constituer une URL cliquable et résolvable pour accéder de façon directe au jeu de données.

Exemples :

- <http://www.ign.fr/rge/bdtopo/administratif/limitesadministratives/>
- fr-243500139-35055plu20100612-zonage

Dans les 2 cas, les producteurs sont encouragés à réfléchir à un classement thématique de leur données afin de fournir le bloc n°2 identifiant le jeu de données.

Se reporter [au wiki](#) pour plus de détail.

- 6 Résumé descriptif du contenu de la donnée.

Il devra être accessible au grand public (effort de vulgarisation) et contenir une définition officielle quant elle existe. Il pourra expliquer le contenu des champs clés mais pas plus (éviter de faire un dictionnaire de données).

- 7 Le but décrit le contexte de la création de la donnée, les objectifs de cette donnée et l'usage de la donnée qui a été fait lors de sa création. C'est un descripteur important en lien avec le paragraphe par défaut sur les limites d'utilisation de la donnée (cf. § Contraintes).

- 8 État de la mise à jour

- Obsolète : donnée ancienne sans mise à jour prévue.
- Historique : donnée ancienne qui a été mise à jour depuis.
- Mis à jour : donnée en cours de création / mise à jour.
- Terminé (valeur par défaut) : donnée à jour (la mise à jour a été effectuée).
- En cours / requis / planifié : pas de définition exacte donc à éviter.

N.B : Pensez à sauvegarder régulièrement votre fiche de métadonnées.

Point de contact

Il s'agit ici du point de contact relatif à la donnée.

The screenshot shows a form titled "Contact pour la ressource". It contains several input fields: "Nom de la personne" (with a dropdown for "Nom du service"), "Nom de l'organisation" (with a dropdown for "Nom de l'organisme"), "Rôle" (with a dropdown for "Point de contact" circled in blue), "Adresse", "Ville", "Code postal", "Pays" (set to "France" with a dropdown), and "Adresse e-mail" (circled in red). A blue callout "1" points to the "Contact pour la ressource" title. A blue callout "2" points to the "Nom de l'organisation" field. A blue callout "3" points to the "Rôle" dropdown. A blue callout "4" points to the "Adresse e-mail" field.

1 Un clic sur les jumelles permet d'accéder à la liste des contacts préalablement enregistrés (voir plus bas).

Le nom de votre organisation, l'adresse électronique et le rôle sont des descripteurs obligatoires. Indiquer l'adresse postale sera apprécié.

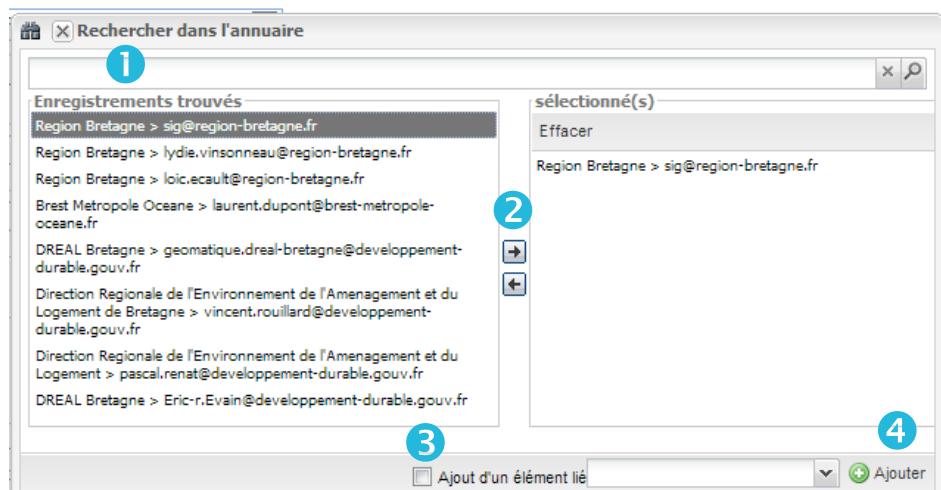
2 Nom de l'organisation. On recommande de donner en plus le nom du service créateur / gestionnaire de la donnée dans le descripteur Nom de la personne.

Attention : **le nom de l'organisation devra toujours être écrit de la même manière pour une même structure** pour que l'organisation apparaisse de façon unique dans la recherche avancée.

3 Rôle du point de contact. Sauf cas particuliers et maîtrisés, on privilégiera la valeur « Point de Contact ».

4 Informations complémentaires sur le contact. Seul le descripteur « Adresse e-mail » est obligatoire mais les descripteurs relatifs à l'adresse sont recommandés. On demande de renseigner une adresse mail générique (ex : sig@region-bretagne.fr) car il ne faut plus indiquer ici d'adresse nominative.

Nous voyons ci-dessous la fenêtre qui s'ouvrira après clic sur les jumelles :



Une fois la fenêtre ouverte, il suffira de rechercher le contact 1 puis de le sélectionner. 2 Décochez « Ajout d'un élément lié » 3 qui n'est pas fonctionnel. Et enfin cliquer sur ajouter. 4

N.B : Si vous voulez que l'on ajoute un contact dans la base contact merci de nous faire parvenir les informations suivantes : Nom, Organisation, Rôle, E-mail, Adresse et Téléphone du contact.

Mise à jour

1 Fréquence de mise à jour de la donnée.

En dehors des périodicité régulières et connues (hebdomadaire, mensuelle...), privilégiez la fréquence « lorsque nécessaire »,

Quelques précisions sur les valeurs non périodiques :

- « Continue » : à réservier aux données en acquisition continue, comme dans le cas d'un capteur automatique qui met à jour la donnée en temps réel.
 - « Non planifiée » : signifie qu'il n'est pas prévu de mettre à jour la donnée. Usage à éviter car on note des interprétations très diverses de la part des lecteurs.

2 Éventuelles remarques sur la fréquence et/ou conditions de mise à jour de la donnée (événement déclencheur, date...).

Mots clés

▼ Mots clés □ ▾

Mot Clé □	Bretagne
Type de mot clé □	Localisation ▾

1

▼ Mots clés □ ▾

Mot Clé □	-- mots clés libres --
Type de mot clé □	Thème ▾

2

Certains mots-clés sont obligatoires, d'autres fortement recommandés et d'autres sont libres ou optionnels.

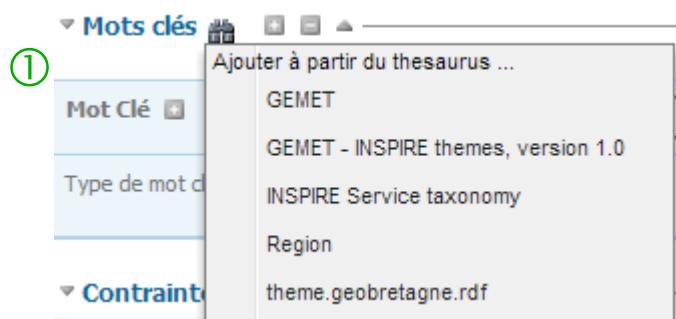
Ainsi, si le jeu de données est concerné par INSPIRE, il est obligatoire de choisir un (et un seul) mot-clé dans le thesaurus INSPIRE Spatial Data Themes. De fait, cela rattache ce jeu de données à un des 27 thèmes INSPIRE.

Il est très fortement recommandé de choisir un ou plusieurs mots-clés dans le thesaurus GEMET qui propose plus de 2 000 mots-clés. Ceci afin de donner une approche plus métier et réduire le recours à des mots-clés libre.

Il est également recommandé d'utiliser le thesaurus Géobretagne pour faciliter la publication sur la plate-forme et faire en sorte que le jeu de données apparaisse bien dans le visualiseur.

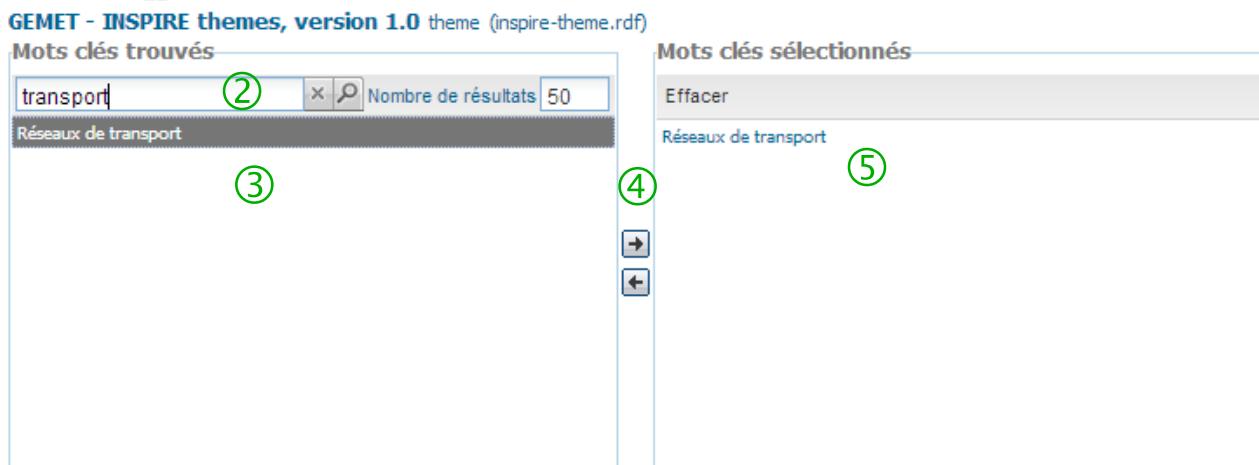
Important : il ne faut saisir qu'un seul mot-clé par champs / descripteur.

- ① Via un thésaurus. Après un clic sur les jumelles, la liste des thésaurus va apparaître :



- ① Choix du thésaurus. Dans Géobretagne, 3 thésaurus :

- geobretagne (au moins un mot clé obligatoire)
- Inspire (un unique mot clé obligatoire)
- gemet¹ (au moins un mot clé obligatoire)



- ② Faire une recherche du mot clé dans le thésaurus.

- ③ Résultat de la recherche.

- ④ Outils de sélection / dé-sélection des mots clés.

- ⑤ Liste des mots clés sélectionnés.

1 <http://www.eionet.europa.eu/gemet>

Mots clés

Mot Clé Réseau national

Mot Clé Autoroute Raison de l'absence

Type de mot clé Thème

Mots clés

GEMET - INSPIRE themes, version 1.0 theme (inspire-theme.rdf)

Mots clés trouvés

Nombre de résultats 50

Mots clés sélectionnés

Effacer Réseaux de transport

Mode texte Mode Anchor Mode XLink

Mots clés

GEMET theme (gemet.rdf)

Mots clés trouvés

Nombre de résultats 50

Effacer réseau routier

routeur
bruit routier
entretien routier
lutte contre le bruit routier
matériau routier
réseau routier
trafic routier
transport routier

2 Via un mot clé libre

Il faudra saisir les mots clés en minuscules et de préférence au pluriel. Les accents sont autorisés. Ne pas saisir plusieurs mots clés dans une même case.

Utiliser le bouton pour ajouter de nouveaux mots clés comme ceci :

Mots clés

Mot Clé sage

Mot Clé couesnon Raison de l'absence

Mot Clé cours d'eau Raison de l'absence

Rappel : il faut privilégier les mots clés issus d'un thésaurus par rapport aux mots clés libres. Cela favorise l'interopérabilité en cas de diffusion des fiches.

Contraintes

Dans le cadre du partenariat Géobretagne, les conditions de diffusion sont disponibles par défaut (cf. [avertissement](#) de la page d'accueil). Toutefois, dans certains cas réglementairement justifiés, le producteur pourra adjoindre ses contraintes spécifiques.

1 Limitation d'utilisation

2 Contraintes d'accès

3 Contraintes d'utilisation

4 Autres contraintes

« En dépit des efforts et diligences mis en œuvre pour en vérifier la fiabilité, le partenaire fournisseur n'est pas en mesure de garantir l'exactitude, la mise à jour, l'intégrité, l'exhaustivité des données et en particulier que les données sont exemptes d'erreurs, notamment de localisation, d'identification ou d'actualisation ou d'imprécisions. Les données ne sont pas fournies en vue d'une utilisation particulière et aucune garantie quant à leur aptitude à un usage particulier n'est apportée par le partenaire fournisseur. En conséquence, les utilisateurs utilisent les données sous leur responsabilité pleine et entière, à leurs risques et périls, sans recours possible contre le partenaire fournisseur dont la responsabilité ne saurait être engagée du fait d'un dommage résultant directement ou indirectement de l'utilisation de ces données. En particulier, il appartient aux utilisateurs d'apprécier, sous leur seule responsabilité : o l'opportunité d'utiliser les données ; o la compatibilité des fichiers avec leurs systèmes informatiques ; o l'adéquation des données à leurs besoins ; o qu'ils disposent de la compétence suffisante pour utiliser les données ; o l'opportunité d'utiliser la documentation ou les outils d'analyse fournis ou préconisés, en relation avec l'utilisation des données, le cas échéant. Le fournisseur partenaire n'est en aucune façon responsable des éléments extérieurs aux données et notamment des outils d'analyse, matériels, logiciels, réseaux..., utilisés pour consulter et/ou traiter les données, même s'il a préconisé ces éléments. L'utilisateur veille à vérifier que l'actualité des informations mises à disposition est compatible avec l'usage qu'il en fait. »

1 Voici la limitation d'utilisation par défaut du partenariat Géobretagne :

« En dépit des efforts et diligences mis en œuvre pour en vérifier la fiabilité, le partenaire fournisseur n'est pas en mesure de garantir l'exactitude, la mise à jour, l'intégrité, l'exhaustivité des données et en particulier que les données sont exemptes d'erreurs, notamment de localisation, d'identification ou d'actualisation ou d'imprécisions. Les données ne sont pas fournies en vue d'une utilisation particulière et aucune garantie quant à leur aptitude à un usage particulier n'est apportée par le partenaire fournisseur. En conséquence, les utilisateurs utilisent les données sous leur responsabilité pleine et entière, à leurs risques et périls, sans recours possible contre le partenaire fournisseur dont la responsabilité ne saurait être engagée du fait d'un dommage résultant directement ou indirectement de l'utilisation de ces données. En particulier, il appartient aux utilisateurs d'apprécier, sous leur seule responsabilité : o l'opportunité d'utiliser les données ; o la compatibilité des fichiers avec leurs systèmes informatiques ; o l'adéquation des données à leurs besoins ; o qu'ils disposent de la compétence suffisante pour utiliser les données ; o l'opportunité d'utiliser la documentation ou les outils d'analyse fournis ou préconisés, en relation avec l'utilisation des données, le cas échéant. Le fournisseur partenaire n'est en aucune façon responsable des éléments extérieurs aux données et notamment des outils d'analyse, matériels, logiciels, réseaux..., utilisés pour consulter et/ou traiter les données, même s'il a préconisé ces éléments. L'utilisateur veille à vérifier que l'actualité des informations mises à disposition est compatible avec l'usage qu'il en fait. »

2 et 3 Contraintes d'accès et d'utilisation de la donnée.

Il s'agit d'un descripteur obligatoire dans le cadre d'INSPIRE. Néanmoins, aucune des valeurs proposées ne correspond au cadre légal de la majorité des données mises à disposition dans Géobretagne. Il faut retenir que concrètement il n'y a que très peu de cas ou s'exerce une contrainte d'accès ou d'utilisation de la donnée.

Ainsi il est préconisé de choisir la valeur « Autres restrictions » et de préciser la valeur dans le texte libre (voir 4)

4 : On préconise par défaut la mise du nom de la source sur toute production cartographique issue de la donnée :

Usage libre sous réserve des mentions obligatoires sur tout document de diffusion : "Source : Propriétaire de la donnée"

Représentation / Résolution spatiale / Thème ISO

Type de représentation spatiale **1** Vecteur

▼ Résolution spatiale **2** 10000

Dénominateur **3** Français

Langue de la ressource **4** Infrastructures de transport

Thématique

- 1** Type de la donnée s'il s'agit d'un vecteur, raster, table... Il est recommandé d'indiquer le type de géométrie (point / ligne / polygone)
- 2** Résolution spatiale : elle s'exprime par une distance de résolution (ex : « 2 m ») OU (exclusif) par une échelle équivalente qui devient l'échelle minimale d'utilisation (ex : « 1 / 2000 »). Attention à la façon de saisir (cf [wiki](#))
- 3** Langue utilisée par le jeu de données. Indiquer « fre » pour le français, « bre » pour le breton ou « eng » pour l'anglais,
- 4** Thématique ISO se rapprochant le plus de la donnée à choisir dans la liste déroulante.

Il faudra se reporter au tableau de correspondance défini dans le règlement n°1205/2008 du 3 décembre 2008 sur les métadonnées afin d'être en adéquation avec le thème INSPIRE (si un mot-clé INSPIRE a été choisi précédemment).

Emprise géographique

▼ Etendue

Description ①

Emprise géographique ②

WGS 84 Google Mercator

① Nord ② Crée un rectangle Choisir une région ... Effacer

① Ouest ① Est

① Sud

① Description de l'étendue géographique de la donnée.

② Saisie de l'emprise géographique. Plusieurs possibilités existent :

① Saisie des valeurs « en dur » dans les zones de saisie (nord, est, ouest, sud).

② Utilisation d'une draw box. Pour cela, cliquez sur le bouton draw rectangle puis dessinez le rectangle dans la carte.

Distribution

Saisie d'informations diverses sur le distributeur de la donnée.

Distributeur

Nom de la personne	-- Nom du service --
Nom de l'organisation	1 -- Nom de la structure distributrice --
Adresse	
Ville	
Code postal	
Pays	2 France
Adresse e-mail	3 -- Adresse mail --
Rôle	Distributeur
Nom du format	-- format du fichier en téléchargement --
Version	1.0

- 1 Informations sur le distributeur de la donnée (voir préconisations point de contact).
- 2 Rôle : Laissez le rôle distributeur.
- 3 Format et version du type de fichier de distribution de la donnée (téléchargement).

Option de transfert

Ressource en ligne

Adresse Internet	1 -- URL du serveur --
Protocole	1 OGC:WMS
Nom	2 -- Nom de la couche --
Description	3 -- Titre de la donnée --

Ressource en ligne

Adresse Internet	1 -- URL de téléchargement --
Protocole	2 WWW:DOWNLOAD-1.0-http--download
Fichier	Import de fichiers
Description	3 -- Titre de la donnée --

Dans le cadre de Géobretagne, nous allons définir 2 options de transfert distinctes :

- l'adresse WMS de visualisation de la donnée (1)
- le lien de téléchargement de la donnée (2)

1 Choix du protocole WMS (affiché après liaison de la fiche de métadonnées à une fiche de métadonnées de service)

① Saisie de l'adresse du serveur WMS. Pour Géobretagne il s'agit de <http://geobretagne.fr/geoserver/bzh/wms?> par exemple.

② Nom technique de la couche sur le serveur Géobretagne. Elle sera précédée de l'espace de nommage (de la forme *espace_nommage:nom_couche*).

③ Nom littéraire de la couche sur le serveur Géobretagne. On utilisera le même titre que celui de geoserver.

2 Choix du protocole fichier à télécharger

① Saisie de l'url de téléchargement de la donnée. Sur le serveur geoserver de Géobretagne, l'adresse sera de la forme : http://geobretagne.fr/geoserver/bzh/wfs?service=wfs&version=1.0.0&request=getfeature&typename=nom_couche&outputformat=shape-zip

② Mettre la même chose que la description du lien WMS.

N.B : Notons toutefois que sur Géobretagne ce travail est effectué par les administrateurs de données après publication des données via geoserver.

Représentation spatiale

▼ Information sur la représentation spatiale

Niveau topologie	Spaghetti	1
Type de géométries des objets	Polygone	2

1 Valeur qui exprime le niveau topologique de la donnée. La plupart des jeux de données de Géobretagne sont en mode « spaghetti » (polygones, polylignes) ou en mode « géométrie seulement » (points).

2 Type de l'objet géométrique (point, polygone, ligne...).

N.B : Ces descripteurs concernent uniquement les données vecteurs.

Système de référence

▼ Information sur le système de référence   

Code	EPSG:2154
Nom de l'identifiant 	RGF93 / Lambert-93

On voit ici les valeurs pour le Lambert 93 :

Code : mettre le code EPSG

Nom de l'identifiant : Nom de la projection à la norme INSPIRE (ce référer au wiki pour plus d'information).

Qualité / conformité de la donnée à une spécification

▼ Informations sur la qualité des données   

Niveau	Jeu de données 
▼ Cohérence du domaine de valeur	
▼ Résultat de conformité	
Spécification	<input type="radio"/> COMMISSION REGULATION (EU) No 1089/2010 of 23 November 2010 implementing Directive 2007/2/EC Council as regards interoperability of spatial data sets and services <input type="radio"/> Guide INSPIRE sur les unités administratives <input type="radio"/> Guide INSPIRE sur les parcelles cadastrales <input type="radio"/> Guide INSPIRE sur les dénominations géographiques <input type="radio"/> Guide INSPIRE sur l'hydrographie <input type="radio"/> Guide INSPIRE sur les sites protégés <input type="radio"/> Guide INSPIRE sur les réseaux de transport <input type="radio"/> Guide INSPIRE sur les adresses <input type="radio"/> Guide INSPIRE sur les référentiels de coordonnées <input type="radio"/> Guide INSPIRE sur les systèmes de maillage géographique <input checked="" type="radio"/> Autre : <input type="text" value="Titre de la spécification--"/>
Date	<input type="text"/>
Type de date	 <input type="text" value="Publication"/>
Explication	 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">-- Degré de conformité de la ressource par rapport aux spécifications visées d'Inspire (Conforme, Non Conforme, Non Evalué) --</div>
Degré de conformité	
▼ Généalogie 	
Généralités sur la provenance 	 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">-- Indique la couche géographique qui est à la source de cette donnée. Dans le cas où la donnée est issue d'une autre donnée source, elle est précisée. Ex: saisie depuis la base cadastrale. --</div>

1 : Par défaut, jeu de données qui correspond à un ensemble de données de même type, dans une même couche ce qui sera la majorité des cas. Le type « collection » de données correspondra à une fiche de métadonnées qui correspond à plusieurs données (exemple de la BD Carto).

2 : Nom de la spécification relative à la conformité de la donnée. Si votre jeu de données répond à l'une des spécifications de données, il faut l'indiquer, ainsi que la version et date de la spécification car les spécifications et standards sont régulièrement modifiés.

Il n'y a pas que les spécifications INSPIRE, toute référence à une spécification de données est possible. Ex : COVADIS

Se reporter [au wiki](#) pour des exemples

3 Date de référence de la spécification. Il s'agit de la date de publication de la spécification (ou date d'entrée en vigueur).

4 Explication : commentaire éventuel sur le déroulement des tests de conformité.

5 Cochez si la donnée est conforme à la norme précisée plus haut (ici spécifications sur les annexes de données INSPIRE). Il s'agit d'un booléen : oui / non, vrai / faux. Si la conformité n'a pas été testée, il est préconisé de ne pas cocher la case et d'indiquer dans la partie explication « test non effectué ».

6 Généalogie de la donnée. Indique la couche géographique qui est à la source de cette donnée ainsi que le processus de création. Dans le cas où la donnée est issue d'une autre donnée source, elle est précisée. Exemple: saisie depuis la base cadastrale.

Il faut cependant éviter de faire un roman.

Informations sur la métadonnée

▼ Métadonnées

Identifiant de la fiche	b34060eb-0d75-49b4-bef2-5f4c728bf4ee
Langue des métadonnées	<input type="text" value="Français"/> 1
Encodage des caractères	Utf8: 8-bit variable size UCS Transfer Format, based on ISO/IEC 10646
Type de la ressource	<input type="text" value="Jeu de données"/> 2

▼ Point de contact des métadonnées

Nom de la personne	<input type="text" value="-- Nom du la personne qui a saisi la f"/> 4	Adresse	<input type="text"/>
Nom de l'organisation	<input type="text" value="-- Nom de l'organisme --"/>	Ville	<input type="text"/>
Rôle	<input type="text" value="Point de contact"/> 3	Code postal	<input type="text"/>
		Pays	<input type="text" value="France"/> 5
			<input type="text" value="France"/>
		Adresse e-mail	<input type="text" value="-- Adresse mail --"/>

Date des métadonnées: 2013-11-26T16:32:06
Nom du standard de métadonnées: ISO 19115

1 Langue de la fiche de métadonnées.

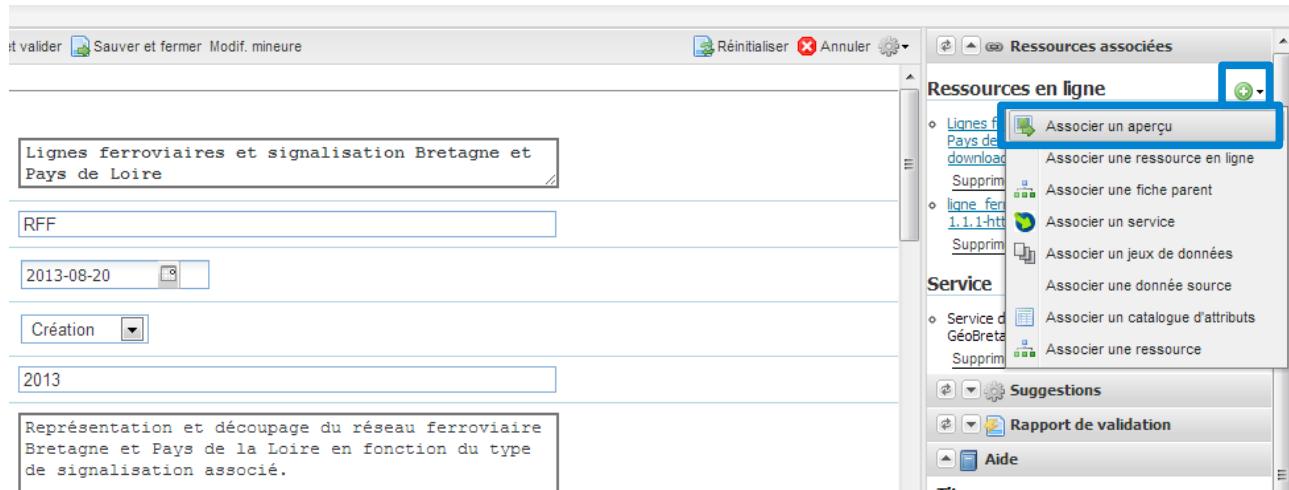
2 Niveau hiérarchique de la donnée. Il s'agira la plupart du temps d'un jeu de donnée ou d'un collection de données.

- ③ Standard de la fiche de métadonnées (laisser les valeurs par défaut).
- ④ Point de contact de la fiche de métadonnées (personne qui a saisi la fiche) => voir préconisations point de contact sur [le wiki](#),

Une fois tous ces descripteurs remplis, on cliquera sur « **Sauver et Valider** » pour vérifier la conformité de notre fiche de métadonnées avec les normes ISO et INSPIRE ainsi qu'avec le format XML.

Ajout d'une vignette

Pour ajouter une vignette sur la fiche de métadonnées, dans le mode édition, cliquez sur le symbole + de Ressources en ligne → Associer un aperçu.



The screenshot shows a metadata editing interface. On the left, there is a form with fields: 'Lignes ferroviaires et signalisation Bretagne et Pays de Loire', 'RFF', '2013-08-20', 'Création' (with a dropdown menu), and '2013'. Below these is a text box containing the description: 'Représentation et découpage du réseau ferroviaire Bretagne et Pays de la Loire en fonction du type de signalisation associé.' On the right, a sidebar titled 'Ressources associées' is open. The 'Ressources en ligne' section is expanded, showing a list of options. The 'Associer un aperçu' option is highlighted with a blue box and a green checkmark icon. Other options include 'Associer une ressource en ligne', 'Associer une fiche parent', 'Associer un service', 'Associer un jeux de données', 'Associer une donnée source', 'Associer un catalogue d'attributs', and 'Associer une ressource'. Below this is a 'Suggestions' section and a 'Rapport de validation' section.

Le menu aperçu apparaît :



Il existe 2 possibilités :

- L'import d'une image 1 : on conseille fortement de créer un petit aperçu 2 qui sera visible en effectuant une recherche.
- Associer une image par URL 3 : on saisira une URL qui correspond à l'image. Elle permet de générer automatiquement un petit aperçu.



The screenshot shows a page titled 'Adresses du référentiel voies et adresses de Rennes Métropole (diffusion)'. It features a map of Rennes Métropole with address points. Below the map is a 'Transférer' button. The page also includes a logo, a star rating, and some footer text: 'Rennes Métropole dispose depuis 2013 d'un Référentiel Voies et Adresses (RVA) sur les communes de l'agglomération. Localisation de l'adresse postale sous la forme d'un point. Une adresse appartient à une et une seule voie. Une adresse appartient à une et une seule commune. Une adresse se situe sur le territoire de la commune de la voie à...'. It also mentions 'ADRESSES, RÉFÉRENTIELS : VOIES ET ADRESSES, RM.DGPDD.DISTRAT.SIG, DONNÉES OUVERTES, GEOBRETAGNE, LOCATION' and 'Visualiser' and 'Liens' buttons.

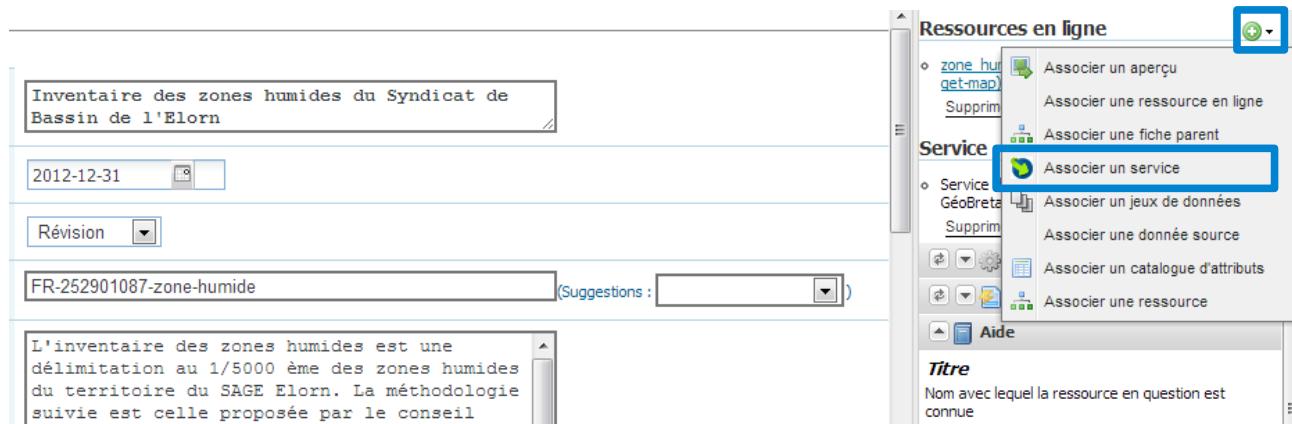
Une fois que l'on a été chercher la vignette, on clique sur «Transférer».

Ajout du Logo partenaire

L'ajout d'un logo depuis l'interface GeoNetwork n'est pas possible. Pour ajouter un logo, il faudra, une fois votre fiche de métadonnée saisie, prévenir l'administrateur qui ajoutera dans la base de données le nom du logo associé à votre structure.

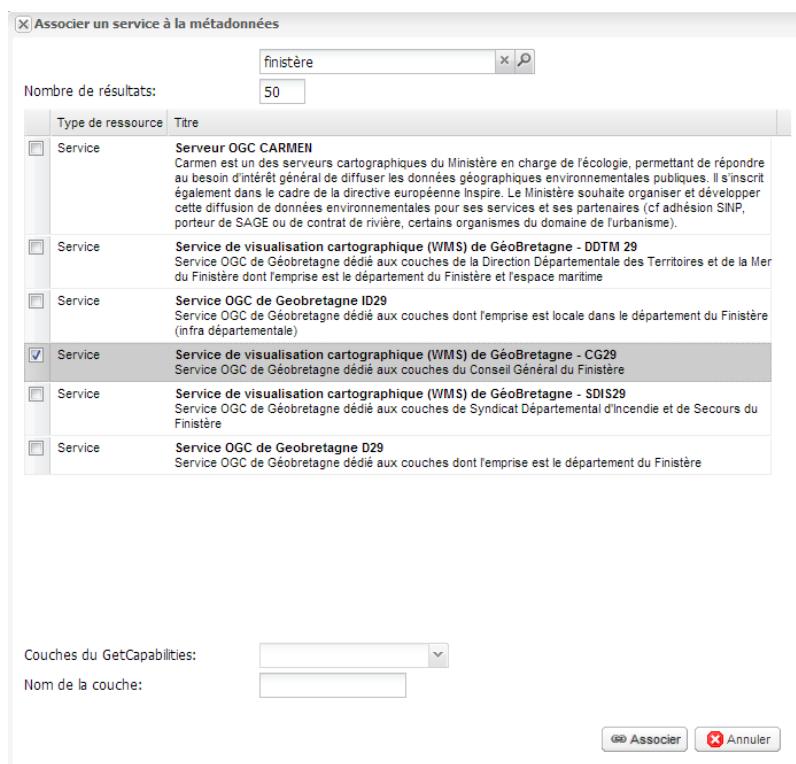
Associer une métadonnée de service

L'association d'une fiche de métadonnées de données avec une fiche de métadonnées de service se fait depuis la page d'édition principale en cliquant sur le symbole + de Ressources en ligne → associer un service :



The screenshot shows the GeoNetwork interface for editing a metadata record. The left panel displays the record details: 'Inventaire des zones humides du Syndicat de Bassin de l'Elorn', date '2012-12-31', revision 'Révision', and identifier 'FR-252901087-zone-humide'. The right panel is the 'Ressources en ligne' (Online Resources) sidebar, which includes a tree view of services and a list of actions. The 'Service' node is expanded, and the 'Associer un service' (Associate a service) option is highlighted with a blue box. A tooltip for this option is visible: 'Nom avec lequel la ressource en question est connue' (Name with which the resource in question is known).

La fenêtre d'association apparaît. Il suffira de rechercher le service via un mot clé, le sélectionner (un par structure) et enfin cliquer sur «Associer».



The screenshot shows the 'Associer un service à la métadonnée' (Associate a service to the metadata) dialog box. The search bar contains 'finistère' and the results count is '50'. The results table lists several services, with the fifth one, 'Service de visualisation cartographique (WMS) de GéoBretagne - CG29', selected and highlighted with a blue border. Below the table, there are fields for 'Couches du GetCapabilities:' and 'Nom de la couche:', and buttons for 'Associer' (Associate) and 'Annuler' (Cancel).

Le descripteur options de transfert sera renseigné de cette façon :

▼ **Ressource en ligne**

Adresse Internet	http://geobretagne.fr/geoserver/emeraude/wms?
Protocole	OGC:WMS)
Nom	pleurtuit_prescription_surf
Description	Prescriptions surfaciques du PLU de Pleurtuit

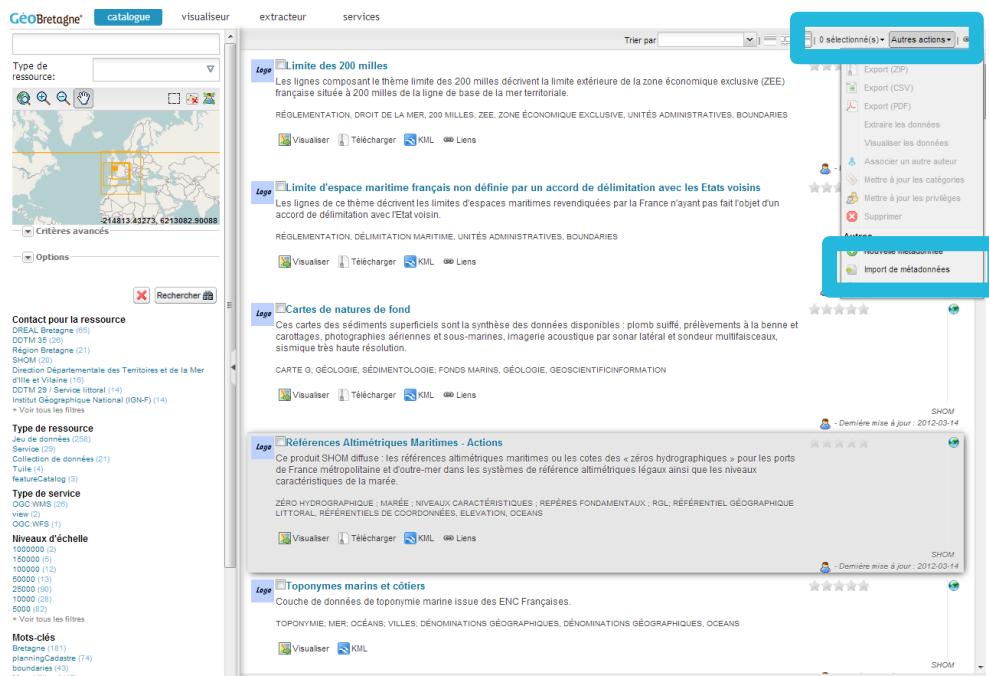
NB : cette étape est actuellement faîtes par les administrateurs de données GéoBretagne.

Saisir une fiche de métadonnée valide au sens INSPIRE et ISO.

Import d'une fiche de métadonnées

Accès Menu Import

Après vous être connecté avec votre compte utilisateur, effectuez une recherche puis allez dans le menu «Autres Actions» → import de métadonnées.



Détail menu import

IMPORTER DES FICHIERS DE MÉTADONNÉES (FORMAT XML OU MEF)

Mode d'insertion : Import de fichiers Copier/Coller

1 Type de fichier : Fichier simple (XML, SLD, WMC...) Fichier MEF ou ZIP

2 Métédonnées Aucun fichier choisi

Type :

Actions à l'import : Aucune action à l'import 3

Ecraser les métadonnées de même identifiant

Générer un nouvel identifiant pour les métadonnées insérées

4 Feuille de style : Aucun

5 Valider :

6 Groupe :

7 Catégorie :

- 1 : Choix du type du fichier. Astuce : si vous voulez importer un .zip, choisir le type MEF.
- 2 : Laisser le type métadonnées.

3 : Action à l'import :

- choisir « écraser » si la fiche est déjà présente sur Géobretagne.
- choisir « générer un nouvel id » pour faire une duplication de la fiche existante (dans le but de la modifier par la suite).
- Sinon laissez « aucune action à l'import »

4 : Éventuelle feuille de style pour un changement de format de la fiche de métadonnées.

5 : Valider ou non la fiche de métadonnées importée (au sens ISO et INSPIRE). La fiche ne sera importée que si elle est valide.

6 : Groupe de métadonnées de votre structure (vous pourrez éditer seulement les fiches appartenant à ce groupe).

7 : Catégorie de la donnée sur laquelle porte la fiche.

Une fois la fiche de métadonnées importée, voici le type de message qui s'affichera à l'écran :



The screenshot shows a screenshot of the Géobretagne interface. At the top, there is a navigation bar with tabs: 'catalogue' (which is highlighted in blue), 'visualiseur', 'extracteur', and 'services'. Below the navigation bar, there is a section titled 'RAPPORT SUR L'IMPORT DE MÉTADONNÉES'. Inside this section, the text 'Métadonnées ajoutée avec l'ID: 5021' is displayed. At the bottom of the screenshot, there are three buttons: 'Retour', 'Métadonnées', and 'Editer'.

Attention : L'import XML se déroulera sans problèmes si l'outil de catalogage en local implémente les mêmes normes d'intéropérabilité que Géobretagne (Geonetwork, Géosource V2, etc. par exemple).

Gestion du moissonnage

Il est possible de moissonner votre catalogue sous Géobretagne via geonetwork. Pour cela, il nous faudra les informations suivantes :

- La capacité URL du service CSW de la forme :
<http://www.geopal.org/geonetwork/srv/fr/csw?SERVICE=CSW&VERSION=2.0.2&REQUEST=GetCapabilities>
- L'éventuel mot clé de recherche des fiches à moissonner sous Géobretagne.
- Les priviléges que vous voulez accorder à chacun (voir rubrique priviléges).

De même, vous avez la possibilité de moissonner le catalogue Géobretagne. Il faudra saisir <http://geobretagne.fr/geonetwork/srv/fr/csw?SERVICE=CSW&VERSION=2.0.2&REQUEST=GetCapabilities> comme capacité URL CSW.

Exercice d'application :

Importer une de vos propres fiches de métadonnées.

Administration d'une fiche de métadonnées

Actions recherche fiche

Lorsque l'on fait une recherche sur des fiches de métadonnées, en surfant sur le nom de la couche, un bouton action apparaît.



The screenshot shows a search results page with two entries. The first entry is titled "LIMITE D'ESPACE MARITIME FRANÇAIS NON DÉFINIE PAR UN ACCORD DE DÉLIMITATION AVEC LES ETATS VOISINS - ACTIONS". The second entry is titled "CARTES DE NATURES DE FOND". Each entry has a set of actions: "Visualiser", "Télécharger", "KML", and "Liens". A context menu is open for the first entry, showing the following options:

- Extraire les données
- Visualiser les données
- Éditer** (marked with a blue circle and the number 1)
- Supprimer** (marked with a blue circle and the number 2)
- Autres actions (marked with a blue circle and the number 3)

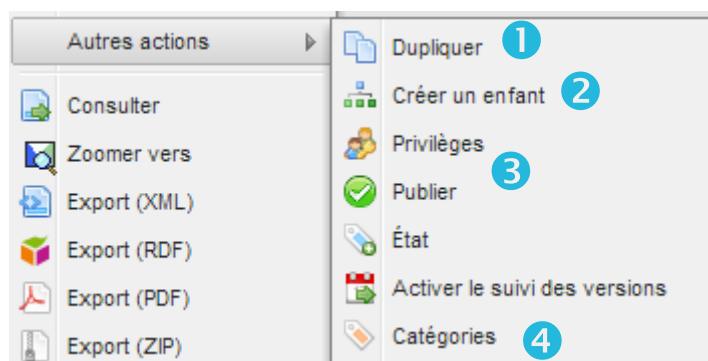
The "Autres actions" menu contains the following options:

- Consulter
- Zoomer vers
- Export (XML)
- Export (RDF)
- Export (PDF)
- Export (ZIP)
- Export (CSV)

1 : Édition de la fiche de métadonnées.

2 : Suppression de la fiche de métadonnées

3 : Autres Actions possibles sur la fiche (duplication, privilèges, catégorie, création d'un enfant).



The screenshot shows the "Autres actions" (Other actions) menu with the following options:

- Dupliquer (marked with a blue circle and the number 1)
- Créer un enfant (marked with a blue circle and the number 2)
- Privilèges (marked with a blue circle and the number 3)
- Publier
- État
- Activer le suivi des versions
- Catégories (marked with a blue circle and the number 4)

1 : Duplication de votre fiche de métadonnées. Utile pour créer une nouvelle fiche sans à nouveau saisir point de contact, emprise etc...

2 : La fonction « créer un enfant » permet de créer une nouvelle fiche de métadonnées qui aura par défaut les mêmes descripteurs que la fiche parent mais contrairement à la duplication, la mise à jour de certains descripteurs sur la fiche parent seront répercutés sur la fiche enfant.

Attention : ceci est différent d'une duplication de fiche puisque les deux fiches restent liées.

3 : Les priviléges permettent de donner différents droits selon le groupe.

Définir les priviléges							
Groupe	Publier	Télécharger	Notifier	Carte Interact...	Epingler	Éditer	Cocher tout/...
Intranet	<input type="checkbox"/>						
Tous	<input checked="" type="checkbox"/>						
GUEST	<input type="checkbox"/>						
Groupe orphelin	<input type="checkbox"/>						
cg29	<input type="checkbox"/>						
dreal	<input type="checkbox"/>						
region	<input checked="" type="checkbox"/>						
bmo	<input type="checkbox"/>						
cc_pays_aubigne	<input type="checkbox"/>						
aamp	<input type="checkbox"/>						
audelor	<input type="checkbox"/>						
audiar	<input type="checkbox"/>						
adeupa	<input type="checkbox"/>						
air_breizh	<input type="checkbox"/>						
bretagne_environnement	<input type="checkbox"/>						
bretagne_vivante	<input type="checkbox"/>						
cci_quimper	<input type="checkbox"/>						
ca_lannion	<input type="checkbox"/>						

Publier : Droit de visualisation de la fiche de métadonnées.

Téléchargement : Droit de téléchargement des données.

Notifier : Permet d'être notifié par mail d'éventuelles modifications (non fonctionnel).

Carte Interactive : Droit de visualiser les données dans le catalogue ainsi que sur le visualiseur GéoBretagne.

Epingler : La fiche de métadonnées pourra être mise en « sélection » dans la page d'accueil.

Éditer : Les membres de ce groupes disposant de droits d'édition pourront modifier la fiche de métadonnées.

Dans le cadre du partenariat GéoBretagne, il est recommandé :

- De donner les droits de publication, téléchargement et carte interactive au grand public.
- D'avoir tous les droits dans le groupe de votre structure.

N.B : En cliquant sur le bouton « Publier », votre fiche de métadonnées sera automatiquement visible, téléchargeable par le grand public.

4 : Chaque fiche de métadonnées doit être associée à une catégorie via le menu « Autres actions » selon le type d'information auquel elle fait référence.



Fiche de métadonnée modèle

Voici un exemple d'une fiche de métadonnée sur les lycées :

▼ Information de l'identification			
Titre	Lycées en Bretagne		
Autres appellations ou acronymes	lycées		
Date de référence	2007-10-31		
Type de date	Création: Date à laquelle la ressource est créée		
Edition	01/09/2011		
Code	FR-233500016-lycees		
Résumé	Cette couche contient le positionnement des lycées sur le territoire de la Bretagne. Le ponctuel décrivant le lycée est localisé de la manière suivante : quand le lycée est formé d'un seul bâtiment, le point se situe "dans le bâtiment", quand il y a plusieurs bâtis, le point se situe au milieu des bâtiments (éventuellement dans une cour).		
But	Cette couche a été créée dans le but de localiser les lycées sur la Bretagne pour la gestion des bâtiments.		
Etat	Finalisé: Production de la ressource finalisée		
▼ Contact pour la ressource			
Nom de la personne	Pôle SIG	Adresse	283, avenue du Général Patton
		Adresse	CS 21101
Nom de l'organisation	Région Bretagne	Ville	RENNES CEDEX 7
Rôle	Propriétaire: Organisme qui est propriétaire de la ressource / Acteur qui détient les droits patrimoniaux de la ressource	Incorporation administrative	35
		Code postal	35711
		Pays	France
		Adresse e-mail	sig@region-bretagne.fr
▼ Instructions pour le contact			
Fréquence de mise à jour	Lorsque nécessaire: Mise à jour lorsque cela est jugé nécessaire		
Aperçu	 <p>Vue lycée</p>		
Mots clés	lycée, éducation, enseignement, secondaire, établissement, géobretagne région (Thème)		
Mots clés (GEMET - INSPIRE themes, version 1.0)	Services d'utilité publique et services publics (Thème)		
Mots clés (GEMET)	enseignement secondaire, établissement d'enseignement (Thème)		
2 Mots clés (local.theme.geobretagne)	Enseignement, Equipements publics (Thème)		

▼ Contraintes légales

Limitation d'utilisation

« En dépit des efforts et diligences mis en oeuvre pour en vérifier la fiabilité, le partenaire fournisseur n'est pas en mesure de garantir l'exactitude, la mise à jour, l'intégrité, l'exhaustivité des données et en particulier que les données sont exemptes d'erreurs, notamment de localisation, d'identification ou d'actualisation ou d'imprécisions. Les données ne sont pas fournies en vue d'une utilisation particulière et aucune garantie quant à leur aptitude à un usage particulier n'est apportée par le partenaire fournisseur. En conséquence, les utilisateurs utilisent les données sous leur responsabilité pleine et entière, à leurs risques et périls, sans recours possible contre le partenaire fournisseur dont la responsabilité ne saurait être engagée du fait d'un dommage résultant directement ou indirectement de l'utilisation de ces données. En particulier, il appartient aux utilisateurs d'apprécier, sous leur seule responsabilité : o l'opportunité d'utiliser les données ; o la compatibilité des fichiers avec leurs systèmes informatiques ; o l'adéquation des données à leurs besoins ; o qu'ils disposent de la compétence suffisante pour utiliser les données ; o l'opportunité d'utiliser la documentation ou les outils d'analyse fournis ou préconisés, en relation avec l'utilisation des données, le cas échéant. Le fournisseur partenaire n'est en aucune façon responsable des éléments extérieurs aux données et notamment des outils d'analyse, matériels, logiciels, réseaux..., utilisés pour consulter et/ou traiter les données, même s'il a préconisé ces éléments. L'utilisateur veille à vérifier que l'actualité des informations mises à disposition est compatible avec l'usage qu'il en fait. »

Contraintes d'accès

Autres restrictions: Restrictions non prévues

Contraintes d'utilisation

Autres restrictions: Restrictions non prévues

Autres contraintes

Usage libre sous réserve des mentions obligatoires sur tout document de diffusion : "Source : Région Bretagne - 2010"

Type de représentation spatiale

Vecteur: Donnée vecteur (point, ligne, polygone)

▼ Résolution spatiale

Dénominateur

25000

Langue de la ressource

Français

Encodage des caractères

Utf8: 8-bit variable size UCS Transfer Format, based on ISO/IEC 10646

Thématique

Constructions et ouvrages

▼ Etendue

Description

Bretagne

▼ Emprise géographique

WGS 84

Google Mercator



▼ Informations sur la distribution

▼ Distributeur

Nom de l'organisation	Région Bretagne
Adresse e-mail	sig@region-bretagne.fr
Rôle	Distributeur: Organisme qui distribue la ressource. Diffuseur de second niveau de la ressource

▼ Options de transfert

Carte interactive	Lycées en Bretagne (OGC-WMS Server: http://kartenn.region-bretagne.fr/geoserver/rb/wms?)
Google Earth	Lycées en Bretagne 

▼ Options de transfert

Données à télécharger	Lycées en Bretagne
-----------------------	------------------------------------

▼ Information sur la représentation spatiale

Niveau topologie	Géométrie seulement: Objets vecteurs sans aucune structure qui décrit la topologie
Type de géométries des objets	Point: Primitive géométrique à zéro dimension représentant une position sans étendue

▼ Information sur le système de référence

Code	RGF93 / Lambert-93 (EPSG:2154)
------	--------------------------------

▼ Informations sur la qualité des données

Niveau	Jeu de données: Informations appliquées aux caractéristiques de jeu de données
--------	---

▼ Cohérence du domaine de valeur

▼ Résultat de conformité

Spécification	Data Specification on Utility and Government Services – Technical Guidelines
Date	2013-02-04
Type de date	Publication: Date à laquelle la ressource est publiée
Explication	Non évalué
Degré de conformité	false

▼ Généalogie

Généralités sur la provenance	Ce fichier a été constitué en plusieurs étapes : 1. récupération des coordonnées géographiques grâce à l'adresse sous Google Map puis recalage avec le SCAN25(r); 2. couche soumise pour validation aux agglomérations de Bretagne; 3. validation en interne par le service des Lycées de la Région Bretagne.
-------------------------------	--

▼ **Métadonnées**

Identifiant de la fiche	99e78163-ce9a-4eee-9ea0-36afc2a53d25
Langue des métadonnées	Français
Encodage des caractères	Utf8: 8-bit variable size UCS Transfer Format, based on ISO/IEC 10646
Type de la ressource	Jeu de données: Informations appliquées aux caractéristiques de jeu de données

▼ **Point de contact des métadonnées**

Nom de la personne	Pôle SIG	Adresse	283, avenue du Général Patton
		Adresse	CS 21101
Nom de l'organisation	Région Bretagne	Ville	RENNES CEDEX 7
		Incorporation administrative	35
Rôle	Point de contact: Organisme que l'on peut contacter pour avoir des renseignements détaillés sur la ressource. Acteur à contacter en premier lieu pour obtenir des informations relatives à la ressource	Code postal	35711
		Pays	France
		Adresse e-mail	sig@region-bretagne.fr

Date des métadonnées	2013-11-05T10:24:23
Nom du standard de métadonnées	ISO 19115
Version du standard de métadonnées	1.0